

# GUIDA ALLA SCELTA DELL'AGGRAFFATRICE

## CRIMPING TOOL GUIDE

### PER TERMINALI NON ISOLATI

#### FOR UNINSULATED TERMINALS

##### CAPICORDA RAME B.T.

- non isolati da lastra (B.T.): occhiello  
forcella  
puntale rotondo  
brasati in lega d'argento DIN 46234
- non isolati da tubo (B.T.): dritti, piegati a 45°, piegati 90°  
per conduttori classe 6  
a piastra ridotta  
a forcella  
a puntale

##### CAPICORDA PER RETI DI TERRA

- non isolati a colletto lungo per reti di terra
- non isolati ad occhiello per impianti di terra
- non isolati rettangolari per impianti di terra

##### CONNETTORI DI TESTA

- connettori di testa non isolati (B.T.)
- connettori paralleli non isolati (B.T.)

##### L.V. COPPER TERMINAL LUGS

- uninsulated from sheet (L.V.): ring  
fork  
round pin  
silver alloy brazed DIN 46234
- uninsulated from tube (L.V.): straight, bent 45°, bent 90°  
for class 6 conductors  
with small plate  
fork  
pin

##### COPPER TERMINAL FOR LAND NETWORK

- uninsulated long barrel for land network
- uninsulated with ring for land network
- uninsulated rectangular for land network

##### BUTT CONNECTORS

- uninsulated butt connectors (L.V.)
- uninsulated parallel connectors (L.V.)

| Aggraffatrice · Crimping tool |                               |                                 | Sezione · Section<br>mm² (AWG/MCM) |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |
|-------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|-------------|--------------|-----------|-------------|-------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-------------|-------------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|---------------|--|
| Tipo · Type                   |                               | Referenza · Reference           | 0,25<br>(22)                       | 0,5<br>(20) | 0,75<br>(18) | 1<br>(17) | 1,5<br>(16) | 2,5<br>(14) | 4<br>(12) | 6<br>(10) | 10<br>(8) | 16<br>(6) | 25<br>(4) | 35<br>(2) | 50<br>(1/0) | 70<br>(2/0) | 95<br>(3/0) | 120<br>(4/0) | 150<br>(300) | 185<br>(400) | 240<br>(500) | 300<br>(600) | 400<br>(800) | 500<br>(1000) | 630<br>(1250) |  |
| manuale<br>manual             | HB                            | 522                             |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |
|                               | CRIM                          | 535<br>5305 (kit)               |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |
|                               | CRIMDEM                       | 5351<br>5345 (kit)              |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |
|                               |                               | 53P000 + 53M5N2                 |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |
|                               | CRIMPAR                       | 53P000 + 53M5N1<br>53KPBF (kit) |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |
|                               | parallela                     | 6534 + 635D                     |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |
|                               |                               | 526                             |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |
|                               | manici lunghi<br>long handles | 510                             |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |
|                               |                               | 512                             |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |
|                               |                               | 523                             |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |
|                               | 582 + serie 82                |                                 |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |
| pneumatica • pneumatic        | 1661 + 535D                   |                                 |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |
| idraulica<br>hydraulic        |                               | 182P (*) + serie 82             |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              | CL5          |              |              |               |               |  |
|                               |                               | 182/1824 (*) + serie 82         |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              | CL5          |              |              |               |               |  |
|                               | 50 kN                         | 1823P + serie 82                |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              | CL5          |              |              |               |               |  |
|                               |                               | 1823A1/A2/A3/A4 + serie 82      |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              | CL5          |              |              |               |               |  |
|                               |                               | 200 + serie 82                  |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              | CL5          |              |              |               |               |  |
|                               |                               | 200PA + serie 82                |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              | CL5          |              |              |               |               |  |
|                               | 80 kN                         | 183 + serie 83                  |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              | CL5          |              |              |               |               |  |
|                               |                               | 183P + serie 83                 |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              | CL5          |              |              |               |               |  |
|                               | 125 kN                        | 184 + serie 84                  |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              | CL5          | CL5          | CL5          |               |               |  |
|                               | 130 kN                        | 186 + serie 84                  |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              | CL5          | CL5          | CL5          |               |               |  |
| batteria<br>battery           | 55 kN                         | 37A055 + serie 55               |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              | CL5          | CL5          |              |               |               |  |
|                               | 60 kN                         | 383 (*) + serie 83              |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              | CL5          |              |              |               |               |  |
|                               | 62 kN                         | 38A062 + serie 62               |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              | CL5          | CL5          |              |               |               |  |
|                               | 120 kN                        | 384 (*) + serie 84              |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              | CL5          | CL5          | CL5          |               |               |  |
|                               |                               | 38A130 + serie 130              |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              | CL5          | CL5          | CL5          |               |               |  |
|                               | 130 kN                        | 38A130L + serie 130             |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              | CL5          | CL5          | CL5          |               |               |  |
|                               |                               | 200A + serie 82                 |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              | CL5          |              |              |               |               |  |
| testata<br>head               |                               | 283 + serie 83                  |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              | CL5          |              |              |               |               |  |
|                               |                               | 284 + serie 84                  |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              | CL5          | CL5          | CL5          |               |               |  |
|                               |                               | 286 + serie 84                  |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              | CL5          | CL5          | CL5          |               |               |  |
|                               |                               | 270 + serie 70                  |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |
|                               |                               |                                 |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |

(\*) referenza in esaurimento

CL5 = solo terminali Classe 5 (sono esclusi i terminali Classe 6 che arrivano sino alla sezione 185 mm²)

(\*) item running out

CL5 = only Class 5 terminals (no Class 6 terminals that have sections not greater than 185 mm²)

# GUIDA ALLA SCELTA DELL'AGGRAFFATRICE

## CRIMPING TOOL GUIDE

### PER TERMINALI NON ISOLATI

#### FOR UNINSULATED TERMINALS

##### CAPICORDA RAME B.T.

- non isolati a norma DIN 46235 (B.T.)
- non isolati a norma DIN 46235 in rame non stagnato (B.T.)
- non isolati piegati a 90° ottenuti da capicorda a norma DIN 46235 (B.T.)

##### CONNETTORI DI TESTA

- non isolati a norma DIN 46267/1 (B.T.)

##### L.V. COPPER TERMINAL LUGS

- insulated compliant to DIN 46235 (L.V.)
- insulated compliant to DIN 46235 in untinned copper (L.V.)
- insulated 90° bended obtained from terminal lugs compliant to DIN 46235 (L.V.)

##### BUTT CONNECTORS

- insulated compliant to DIN 46267/1 (L.V.)

| Aggraffatrice · Crimping tool |                               |                            | Sezione · Section<br>mm² (AWG/MCM) |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |
|-------------------------------|-------------------------------|----------------------------|------------------------------------|-------------|--------------|-----------|-------------|-------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-------------|-------------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|---------------|--|--|--|
| Tipo · Type                   |                               | Referenza · Reference      | 0,25<br>(22)                       | 0,5<br>(20) | 0,75<br>(18) | 1<br>(17) | 1,5<br>(16) | 2,5<br>(14) | 4<br>(12) | 6<br>(10) | 10<br>(8) | 16<br>(6) | 25<br>(4) | 35<br>(2) | 50<br>(1/0) | 70<br>(2/0) | 95<br>(3/0) | 120<br>(4/0) | 150<br>(300) | 185<br>(400) | 240<br>(500) | 300<br>(600) | 400<br>(800) | 500<br>(1000) | 630<br>(1250) |  |  |  |
| manuale<br>manual             | manici lunghi<br>long handles | 524                        |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |
|                               |                               | 525                        |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |
|                               |                               | 511                        |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |
|                               |                               | 513                        |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |
|                               |                               | 582 + serie 82             |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |
| idraulica<br>hydraulic        | 50 kN                         | 182P (*) + serie 82        |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |
|                               |                               | 182/1824 (*) + serie 82    |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |
|                               |                               | 1823P + serie 82           |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |
|                               |                               | 1823A1/A2/A3/A4 + serie 82 |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |
|                               |                               | 200 + serie 82             |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |
|                               | 80 kN                         | 200PA + serie 82           |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |
|                               |                               | 183 + serie 83             |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |
|                               |                               | 183P + serie 83            |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |
|                               |                               | 125 kN                     | 184 + serie 84                     |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |
|                               |                               | 130 kN                     | 186 + serie 84                     |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |
| batteria<br>battery           | 55 kN                         | 37A055 + serie 55          |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |
|                               | 60 kN                         | 383 (*) + serie 83         |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |
|                               | 62 kN                         | 38A062 + serie 62          |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |
|                               | 120 kN                        | 384 (*) + serie 84         |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |
|                               | 130 kN                        | 38A130 + serie 130         |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |
| testata<br>head               |                               | 38A130L + serie 130        |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |
|                               |                               | 200A + serie 82            |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |
|                               |                               | 283 + serie 83             |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |
|                               |                               | 284 + serie 84             |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |
|                               |                               | 286 + serie 84             |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |

(\*) referenza in esaurimento

(\*) item running out

# GUIDA ALLA SCELTA DELL'AGGRAFFATRICE

## CRIMPING TOOL GUIDE

### PER TERMINALI NON ISOLATI

#### FOR UNINSULATED TERMINALS

#### CAPICORDA RAME M.T.

- non isolati per Media Tensione (M.T.)
- non isolati per Media Tensione a doppio foro (M.T.)

#### GIUNTI RAME M.T.

- non isolati per Media Tensione (M.T.)

#### M.V. COPPER TERMINAL LUGS

- uninsulated for Medium Voltage (M.V.)
- uninsulated with double hole for Medium Voltage (M.V.)

#### M.V. COPPER JOINTS

- uninsulated for Medium Voltage (M.V.)

| Aggraffatrice · Crimping tool |                               |                                   | Sezione · Section<br>mm² (AWG/MCM) |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |
|-------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-------------|-------------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|---------------|
| Tipo · Type                   |                               | Referenza · Reference             | 6<br>(10)                          | 10<br>(8) | 16<br>(6) | 25<br>(4) | 35<br>(2) | 50<br>(1/0) | 70<br>(2/0) | 95<br>(3/0) | 120<br>(4/0) | 150<br>(300) | 185<br>(400) | 240<br>(500) | 300<br>(600) | 400<br>(800) | 500<br>(1000) | 630<br>(1250) |
| <b>manuale</b><br>manual      | manici lunghi<br>long handles | <b>582 + serie 82</b>             |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |
|                               |                               | <b>182P (*) + serie 82</b>        |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |
| <b>idraulica</b><br>hydraulic | 50 kN                         | <b>182/1824 (*) + serie 82</b>    |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |
|                               |                               | <b>1823P + serie 82</b>           |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |
|                               |                               | <b>1823A1/A2/A3/A4 + serie 82</b> |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |
|                               |                               | <b>200 + serie 82</b>             |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |
|                               |                               | <b>200PA + serie 82</b>           |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |
|                               | 80 kN                         | <b>183 + serie 83</b>             |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |
|                               |                               | <b>183P + serie 83</b>            |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |
|                               | 125 kN                        | <b>184 + serie 84</b>             |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |
|                               | 130 kN                        | <b>186 + serie 84</b>             |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |
| <b>batteria</b><br>battery    | 55 kN                         | <b>37A055 + serie 55</b>          |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |
|                               | 60 kN                         | <b>383 (*) + serie 83</b>         |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |
|                               | 62 kN                         | <b>38A062 + serie 62</b>          |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |
|                               | 120 kN                        | <b>384 (*) + serie 84</b>         |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |
|                               | 130 kN                        | <b>38A130 + serie 130</b>         |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |
|                               |                               | <b>38A130L + serie 130</b>        |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |
| <b>testata</b><br>head        |                               | <b>200A + serie 82</b>            |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |
|                               |                               | <b>283 + serie 83</b>             |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |
|                               |                               | <b>284 + serie 84</b>             |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |
|                               |                               | <b>286 + serie 84</b>             |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |

(\*) referenza in esaurimento

(\*) item running out

# GUIDA ALLA SCELTA DELL'AGGRAFFATRICE

## CRIMPING TOOL GUIDE

### PER TERMINALI NON ISOLATI

#### FOR UNINSULATED TERMINALS

#### CAPICORDA ALLUMINIO

- non isolati per conduttori in alluminio DIN 48201 (B.T.)

#### CAPICORDA BIMETALLICI

- non isolati ad occhiello (B.T. - M.T.)
- non isolati ad occhiello DIN 48201 (B.T. - M.T.)

#### GIUNTI ALLUMINIO

- non isolati per conduttori in alluminio DIN 48201 (B.T.)
- non isolati per conduttori in alluminio Media Tensione (M.T.)
- non isolati di riduzione per conduttori in alluminio o rame Media Tensione (M.T.)

#### ALUMINUM TERMINAL LUGS

- uninsulated for aluminum conductors DIN 48201 (L.V.)

#### BIMETALLIC TERMINAL LUGS

- uninsulated ring (L.V. - M.V.)
- uninsulated ring DIN 48201 (B.T. - M.T.)

#### ALUMINUM JOINTS

- uninsulated for DIN 48201 aluminum conductors (L.V.)
- uninsulated for Medium Voltage aluminum conductors (M.V.)
- uninsulated reduction joints for Medium Voltage aluminum or copper conductors (M.V.)

| Aggraffatrice · Crimping tool |                               |                                                | Sezione · Section<br>mm² (AWG/MCM) |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |
|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-------------|-------------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|---------------|
| Tipo · Type                   |                               | Referenza · Reference                          | 6<br>(10)                          | 10<br>(8) | 16<br>(6) | 25<br>(4) | 35<br>(2) | 50<br>(1/0) | 70<br>(2/0) | 95<br>(3/0) | 120<br>(4/0) | 150<br>(300) | 185<br>(400) | 240<br>(500) | 300<br>(600) | 400<br>(800) | 500<br>(1000) | 630<br>(1250) |
| manuale<br>manual             | manici lunghi<br>long handles | 582 + serie 82                                 |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |
|                               |                               | 182P (*) + serie 82<br>182/1824 (*) + serie 82 |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |
| idraulica<br>hydraulic        | 50 kN                         | 1823P + serie 82<br>1823A1/A2/A3/A4 + serie 82 |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |
|                               |                               | 200 + serie 82<br>200PA + serie 82             |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |
|                               |                               | 183 + serie 83                                 |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              | A, BN        |              |              |              |               |               |
|                               |                               | 183P + serie 83                                |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              | A, BN        |              |              |              |               |               |
|                               |                               | 184 + serie 84                                 |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              | BN           |              |               |               |
|                               | 80 kN                         | 186 + serie 84                                 |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              | BN           |              |               |               |
|                               |                               | 186 + serie 86                                 |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |
|                               | 125 kN                        | 37A055 + serie 55                              |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              | BN           |              |               |               |
|                               |                               | 383 (*) + serie 83                             |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              | A, BN        |              |              |              |               |               |
|                               |                               | 38A062 + serie 62                              |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              | BN           |              |               |               |
| batteria<br>battery           | 130 kN                        | 384 (*) + serie 84                             |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              | BN           |              |               |               |
|                               |                               | 38A130 + serie 130                             |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              | BN           |              |               |               |
|                               | 130 kN                        | 38A130L + serie 130                            |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              | BN           |              |               |               |
|                               |                               | 200A + serie 82                                |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              | A, BN        |              |              |              |               |               |
|                               |                               | 283 + serie 83                                 |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |
| testata<br>head               |                               | 284 + serie 84                                 |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              | BN           |              |               |               |
|                               |                               | 286 + serie 84                                 |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              | BN           |              |               |               |
|                               |                               | 286 + serie 86                                 |                                    |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |

(\*) referenza in esaurimento

A, BN = solo terminali in alluminio e bimetallici non DIN (sono esclusi i terminali bimetallici DIN)

BN = solo terminali bimetallici non DIN (sono esclusi i terminali in alluminio e i bimetallici DIN)

(\*) item running out

A, BN = only aluminum and bimetallic not DIN (no bimetallic DIN)

BN = only bimetallic not DIN (no bimetallic DIN)

# GUIDA ALLA SCELTA DELL'AGGRAFFATRICE

## CRIMPING TOOL GUIDE

### PER TERMINALI PREISOLATI

#### FOR INSULATED TERMINALS

#### CAPICORDA PREISOLATI IN PVC B.T.

- preisolati da lastra (B.T.): occhiello  
forcella  
puntale piatto e rotondo
- preisolati da lastra e antivibranti (B.T.): occhiello  
forcella  
puntale rotondo

#### CAPICORDA PREISOLATI IN NYLON B.T.

- preisolati da lastra (B.T.): occhiello  
forcella  
puntale rotondo
- preisolati da tubo (B.T.): neri  
neri per conduttori classe 6  
neri a piastra ridotta  
neri a forcella  
neri a puntale  
colorati

#### CONNETTORI DI TESTA

- preisolati in PVC (B.T.)
- preisolati in nylon (B.T.)
- con isolante termorestringente (B.T.) (solo dove indicato con "T")

#### MORSETTIERE EQUIPOTENZIALI

- per connessioni volanti di coda a crimpare (solo dove indicato con "C")

#### L.V. PVC INSULATED TERMINALS

- insulated from sheet (L.V.): ring  
fork  
round and blade pin
- insulated from sheet and anti-vibrating (L.V.): ring  
fork  
round pin

#### L.V. NYLON INSULATED TERMINALS

- insulated from sheet (L.V.): ring  
fork  
round blade pin
- insulated from tube (L.V.): black  
black nylon for class 6 conductors  
black with small plate  
black with fork  
black with blade pin  
coloured

#### BUTT CONNECTORS

- PVC insulated (L.V.)
- nylon insulated (L.V.)
- with heat shrinking insulation (L.V.) (only with "T")

#### ONE-WAY TERMINAL BLOCKS

- close end connectors for clamping (only with "C")

| Aggraffatrice · Crimping tool |                |                            | Sezione · Section<br>mm² (AWG/MCM) |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |  |  |
|-------------------------------|----------------|----------------------------|------------------------------------|-------------|--------------|-----------|-------------|-------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-------------|-------------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|---------------|--|--|--|--|--|
| Tipo · Type                   |                | Referenza · Reference      | 0,25<br>(22)                       | 0,5<br>(20) | 0,75<br>(18) | 1<br>(17) | 1,5<br>(16) | 2,5<br>(14) | 4<br>(12) | 6<br>(10) | 10<br>(8) | 16<br>(6) | 25<br>(4) | 35<br>(2) | 50<br>(1/0) | 70<br>(2/0) | 95<br>(3/0) | 120<br>(4/0) | 150<br>(300) | 185<br>(400) | 240<br>(500) | 300<br>(600) | 400<br>(800) | 500<br>(1000) | 630<br>(1250) |  |  |  |  |  |
| manuale<br>manual             | HB             | 536                        |                                    | +T          | +T           | +T        | +T          | +T          | +T        | +T        |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |  |  |
|                               | CRIM           | 534                        |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |  |  |
|                               |                | 5305 (kit)                 |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |  |  |
|                               | CRIMDEM        | 5341                       |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |  |  |
|                               |                | 5345 (kit)                 |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |  |  |
|                               |                | 53P02H                     |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |  |  |
|                               | CRIMPAR        | 53P000 + 53M02H            |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |  |  |
|                               |                | 53KPBF (kit)               |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |  |  |
| parallela<br>parallel         | 6534 + 634D    |                            |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |  |  |
|                               | 6534 + 636D    |                            |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |  |  |
| manici lunghi<br>long handles | 528            |                            | C, T                               | C, T        | C, T         | C, T      | C, T        | C, T        | C, T      | C, T      |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |  |  |
|                               | 582 + serie 82 |                            |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |  |  |
| pneumatica • pneumatic        |                | 1661 + 534D                |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |  |  |
|                               |                | 182P (*) + serie 82        |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |  |  |
|                               |                | 182/1824 (*) + serie 82    |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |  |  |
|                               | 50 kN          | 1823P + serie 82           |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |  |  |
|                               |                | 1823A1/A2/A3/A4 + serie 82 |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |  |  |
| idraulica<br>hydraulic        |                | 200 + serie 82             |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |  |  |
|                               |                | 200PA + serie 82           |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |  |  |
|                               | 80 kN          | 183 + serie 83             |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |  |  |
|                               |                | 183P + serie 83            |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |  |  |
|                               | 125 kN         | 184 + serie 84             |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |  |  |
|                               | 130 kN         | 186 + serie 84             |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |  |  |
|                               |                |                            |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |  |  |
|                               |                |                            |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |  |  |
| batteria<br>battery           | 55 kN          | 37A055 + serie 55          |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |  |  |
|                               | 60 kN          | 383 (*) + serie 83         |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |  |  |
|                               | 62 kN          | 38A062 + serie 62          |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |  |  |
|                               | 120 kN         | 384 (*) + serie 84         |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |  |  |
|                               |                | 38A130 + serie 130         |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |  |  |
|                               | 130 kN         | 38A130L + serie 130        |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |  |  |
| testata<br>head               |                | 200A + serie 82            |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |  |  |
|                               |                | 283 + serie 83             |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |  |  |
|                               |                | 284 + serie 84             |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |  |  |
|                               |                | 286 + serie 84             |                                    |             |              |           |             |             |           |           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |  |  |  |

(\*) referenza in esaurimento

CT = connettori di testa con isolante termorestringente e connettori di coda

+T = la pinza aggraffa anche i connettori di testa con isolante termorestringente oltre ai terminali preisolati in PVC e nylon

(\*) item running out

CT = butt connectors with heat shrinking insulation and close end connectors for clamping

+T = the tool crimps butt connectors with heat shrinking insulation in addition to PVC and nylon insulated terminals



# GUIDA ALLA SCELTA DELL'AGGRAFFATRICE

## CRIMPING TOOL GUIDE

### PER CONNETTORI INNESTO RAPIDO IN OTTONE NON ISOLATI

#### FOR UNINSULATED BRASS QUICK-CONNECTORS

- non isolati femmina
- non isolati femmina a bandiera
- non isolati maschio
- non isolati maschio-pannello
- non isolati maschio-maschio
- non isolati femmina+maschio
- non isolati da lastra ottone aperto ad occhiello
- *uninsulated female*
- *uninsulated female flag type*
- *uninsulated male*
- *uninsulated male-panel*
- *uninsulated male-male*
- *uninsulated female+male*
- *uninsulated from sheet open brass*

| Aggraffatrice · Crimping tool |                        |                    |                       | Sezione · Section<br>mm² (AWG/MCM) |              |             |              |           |             |             |           |           |  |
|-------------------------------|------------------------|--------------------|-----------------------|------------------------------------|--------------|-------------|--------------|-----------|-------------|-------------|-----------|-----------|--|
| Terminale ·<br>Terminal       | Tipo · Type            |                    | Referenza · Reference | 0,1<br>(27)                        | 0,25<br>(22) | 0,5<br>(20) | 0,75<br>(18) | 1<br>(17) | 1,5<br>(16) | 2,5<br>(14) | 4<br>(12) | 6<br>(10) |  |
| dritti<br>in-line             | manuale<br>manual      | HB                 | 530                   |                                    |              |             |              |           |             |             |           |           |  |
|                               |                        | CRIM               | 531                   |                                    |              |             |              |           |             |             |           |           |  |
|                               |                        |                    | 5305 (kit)            |                                    |              |             |              |           |             |             |           |           |  |
|                               |                        | CRIDEM             | 5313                  |                                    |              |             |              |           |             |             |           |           |  |
|                               |                        |                    | 5345 (kit)            |                                    |              |             |              |           |             |             |           |           |  |
|                               |                        | CRIMPAR            | 53P000 + 53M2CL       |                                    |              |             |              |           |             |             |           |           |  |
|                               |                        |                    | 53P000 + 53M02C       |                                    |              |             |              |           |             |             |           |           |  |
|                               |                        |                    | 6534 + 631D           |                                    |              |             |              |           |             |             |           |           |  |
|                               |                        | parallela/parallel | 6534 + 6311D          |                                    |              |             |              |           |             |             |           |           |  |
|                               |                        |                    | 6534 + 6321D          |                                    |              |             |              |           |             |             |           |           |  |
| 6534 + 6322D                  |                        |                    |                       |                                    |              |             |              |           |             |             |           |           |  |
|                               | pneumatica • pneumatic | 1661 + 531D        |                       |                                    |              |             |              |           |             |             |           |           |  |
| a bandiera<br>lateral         | manuale<br>manual      |                    | 5311                  |                                    |              |             |              |           |             |             |           |           |  |
|                               |                        | CRIM               | 5312                  |                                    |              |             |              |           |             |             |           |           |  |
|                               |                        |                    | 5314                  |                                    |              |             |              |           |             |             |           |           |  |
|                               |                        | CRIDEM             | 5315                  |                                    |              |             |              |           |             |             |           |           |  |
|                               |                        |                    | 6534 + 6321D          |                                    |              |             |              |           |             |             |           |           |  |
|                               |                        | parallela/parallel | 6534 + 6322D          |                                    |              |             |              |           |             |             |           |           |  |

# GUIDA ALLA SCELTA DELL'AGGRAFFATRICE

## CRIMPING TOOL GUIDE

### PER CONNETTORI INNESTO RAPIDO PREISOLATI

#### FOR INSULATED QUICK-CONNECTORS

#### CONNETTORI INNESTO RAPIDO PVC

- preisolati e antivibranti: femmina  
femmina tutta isolata  
maschio  
femmina+maschio

#### CONNETTORI INNESTO RAPIDO NYLON

- preisolati e antivibranti: femmina tutta isolata  
maschio tutto isolato
- preisolati a bandiera: femmina

#### CONNETTORI A SPINA CILINDRICA PVC

- preisolati, antivibranti a spina cilindrica: femmina  
maschio

#### CONNETTORI A SPINA CILINDRICA NYLON

- preisolati, antivibranti a spina cilindrica: femmina  
maschio

#### PVC QUICK-CONNECTORS TERMINALS

- insulated and anti-vibrating: female  
female totally insulated  
male  
female+male

#### NYLON QUICK-CONNECTORS TERMINALS

- insulated and anti-vibrating: female totally insulated  
male totally insulated
- flag type totally insulated: female

#### PVC CYLINDER PLUG

- insulated cylinder plug and anti-vibrating: female  
male

#### NYLON CYLINDER PLUG

- insulated cylinder plug and anti-vibrating: female  
male

| Aggraffatrice · Crimping tool |                   |                        |                       | Sezione · Section<br>mm <sup>2</sup> (AWG/MCM) |              |             |              |           |             |             |           |           |  |
|-------------------------------|-------------------|------------------------|-----------------------|------------------------------------------------|--------------|-------------|--------------|-----------|-------------|-------------|-----------|-----------|--|
| Terminale · Terminal          | Tipo · Type       |                        | Referenza · Reference | 0,1<br>(27)                                    | 0,25<br>(22) | 0,5<br>(20) | 0,75<br>(18) | 1<br>(17) | 1,5<br>(16) | 2,5<br>(14) | 4<br>(12) | 6<br>(10) |  |
| dritti<br>in-line             | manuale<br>manual | HB                     | 536                   |                                                |              |             |              |           |             |             |           |           |  |
|                               |                   | CRIM                   | 534                   |                                                |              |             |              |           |             |             |           |           |  |
|                               |                   |                        | 5305 (kit)            |                                                |              |             |              |           |             |             |           |           |  |
|                               |                   | CRIMDEM                | 5341                  |                                                |              |             |              |           |             |             |           |           |  |
|                               |                   |                        | 5345 (kit)            |                                                |              |             |              |           |             |             |           |           |  |
|                               |                   |                        | 53P02H                |                                                |              |             |              |           |             |             |           |           |  |
|                               |                   | CRIMPAR                | 53P000 + 53M02H       |                                                |              |             |              |           |             |             |           |           |  |
|                               |                   |                        | 53KPBF (kit)          |                                                |              |             |              |           |             |             |           |           |  |
| a bandiera<br>lateral         | manuale<br>manual | parallela/parallel     | 6534 + 636D           |                                                |              |             |              |           |             |             |           |           |  |
|                               |                   | pneumatica • pneumatic | 1661 + 534D           |                                                |              |             |              |           |             |             |           |           |  |
|                               |                   | CRIM                   | 532                   |                                                |              |             |              |           |             |             |           |           |  |
|                               |                   | CRIMPAR                | 53P000 + 53M02F       |                                                |              |             |              |           |             |             |           |           |  |

# GUIDA ALLA SCELTA DELL'AGGRAFFATRICE

## CRIMPING TOOL GUIDE

### PER DERIVAZIONI A C

#### FOR C-SHUNT

- rame rosso
- stagnate

- copper bright
- tinned

| Aggraffatrice · Crimping tool |                               | Sezione · Section<br>mm² (AWG/MCM) |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |
|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-------------|-------------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|---------------|--|--|
| Tipo · Type                   | Referenza · Reference         | 6<br>(10)                          | 10<br>(8) | 16<br>(6) | 25<br>(4) | 35<br>(2) | 50<br>(1/0) | 70<br>(2/0) | 95<br>(3/0) | 120<br>(4/0) | 150<br>(300) | 185<br>(400) | 240<br>(500) | 300<br>(600) | 400<br>(800) | 500<br>(1000) | 630<br>(1250) |  |  |
| <b>manuale</b><br>manual      | manici lunghi<br>long handles | <b>529</b>                         |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |
|                               |                               | <b>582 + serie 82</b>              |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |
|                               |                               | <b>182P (*) + serie 82</b>         |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |
| <b>idraulica</b><br>hydraulic | 50 kN                         | <b>182/1824 (*) + serie 82</b>     |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |
|                               |                               | <b>1823P + serie 82</b>            |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |
|                               |                               | <b>1823A1/A2/A3/A4 + serie 82</b>  |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |
|                               |                               | <b>200 + serie 82</b>              |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |
|                               |                               | <b>200PA + serie 82</b>            |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |
|                               |                               | <b>183 + serie 83</b>              |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |
|                               | 80 kN                         | <b>183P + serie 83</b>             |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |
| <b>batteria</b><br>battery    | 125 kN                        | <b>184 + serie 84</b>              |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |
|                               | 130 kN                        | <b>186 + serie 84</b>              |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |
|                               | 55 kN                         | <b>37A055 + serie 55</b>           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |
|                               | 60 kN                         | <b>383 (*) + serie 83</b>          |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |
|                               | 62 kN                         | <b>38A062 + serie 62</b>           |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |
|                               | 120 kN                        | <b>384 (*) + serie 84</b>          |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |
|                               | 130 kN                        | <b>38A130 + serie 130</b>          |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |
| <b>testata</b><br>head        |                               | <b>38A130L + serie 130</b>         |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |
|                               |                               | <b>200A + serie 82</b>             |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |
|                               |                               | <b>283 + serie 83</b>              |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |
|                               |                               | <b>284 + serie 84</b>              |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |
|                               |                               | <b>286 + serie 84</b>              |           |           |           |           |             |             |             |              |              |              |              |              |              |               |               |  |  |

(\*) referenza in esaurimento

(\*) item running out